



Contribution ID: 57

Type: Workshop / Ateliers / Workshops

Développer les compétences plurilingues et pluriculturelles : vers un enseignement intégré des langues étrangères dans les lycées commerciaux autrichiens.

Wednesday 23 July 2025 15:00 (1h 30m)

Un concept d'enseignement intégré des langues étrangères est actuellement mis en œuvre dans le programme scolaire des deuxièmes langues étrangères des lycées commerciaux en Autriche (Atzlesberger et al. 2023). Ce concept s'oriente vers des approches valorisant les ressources plurilingues et pluriculturelles des élèves (cf. p.ex. Candelier et al. 2012; Candelier & Manno 2023; Cummins 2021; King 2018; Roche & Terrasi-Haufe 2018). En plus, l'activation cognitive, l'individualisation, l'utilisation planifiée de l'intelligence artificielle et des outils numériques ainsi que le plaisir d'apprendre sont des aspects centraux pour développer les compétences en langue cible aussi bien que les compétences plurilingues et pluriculturelles des élèves. Parallèlement au développement du programme scolaire, des prototypes de matériel didactique pour les langues romanes sont en cours de réalisation, afin de garantir la mise en œuvre des directives innovantes du programme scolaire dans les cours. Ces outils didactiques sont actuellement évalués dans le cadre d'une étude pilote menée dans trois lycées commerciaux autrichiens. Lors de l'atelier, le concept en question sera présenté et discuté. De plus, les premiers résultats de l'étude pilote seront exposés. Les participants découvriront également des tâches prototypes exemplaires du matériel didactique et réfléchiront aux possibilités d'application.

References

- Atzlesberger, U., Frauscher, B., Rückl, M. & Volgger-Bahensky, M.-L. (2023). Rahmenkonzept für eine vernetzte Sprachenbildung. Stand August 2023. <https://www.hak.cc/die-hak-has/haktuell/post/rahmenkonzept-vernetzte-sprachenbildung-fuer-den-hak-lehrplan-2025>
- Candelier, M., Camilleri-Grima, A., Castellotti, V., de Pietro, J.-F., Lorincz, I., Meißner, F.-J., Noguero, A. & Schröder-Sura, A. (2012). Ein Referenzrahmen für plurale Ansätze zu Sprachen und Kulturen. Un cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures. Europarat.
- Candelier, M. & Manno, G. (Hrsg.). (2023). La didactique intégrée des langues - Apprendre une langue avec d'autres langues ? ADEB.
- Cummins, J. (2021). Rethinking the education of multilingual learners: A critical analysis of theoretical concepts. Multilingual Matters.
- King, L. (2018). The impact of multilingualism on global education and language learning. UCLES. <https://www.cambridgeenglish.org/Images/perspectives-impact-on-multilingualism.pdf>
- Roche, J. & Terrasi-Haufe, E. (Hrsg.). (2018). Mehrsprachigkeit und Sprachenerwerb. Narr Francke Attempto.

Content/contenu/Inhalt 2

Ein Konzept für eine vernetzte Sprachenbildung wird derzeit im Lehrplan für die zweiten lebenden Fremdsprachen (2. LFS) an Handelsakademien in Österreich umgesetzt (Atzlesberger et al. 2023). Dieses Konzept

orientiert sich an Ansätzen, die die mehrsprachigen und mehrkulturellen Ressourcen der Schülerinnen und Schüler valorisieren (vgl. z. B. Candelier et al. 2012; Candelier & Manno 2023; Cummins 2021; King 2018; Roche & Terrasi-Haufe 2018). Darüber hinaus sind kognitive Aktivierung, Individualisierung, der geplante Einsatz von KI und digitalen Tools sowie Lernfreude zentrale Aspekte, um sowohl die zielsprachlichen als auch die mehrsprachigen und mehrkulturellen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler zu fördern. Parallel zur Lehrplanentwicklung wurden prototypische didaktische Materialien für die Sprachen Französisch, Italienisch und Spanisch erstellt, um die Umsetzung der innovativen Lehrplanrichtlinien in der Unterrichtspraxis zu gewährleisten. Diese exemplarischen Aufgaben werden derzeit im Rahmen einer Pilotstudie an drei österreichischen Handelsakademien evaluiert. Im Rahmen des Workshops sollen das Konzept vorgestellt und diskutiert sowie erste Ergebnisse der Pilotstudie präsentiert werden. Zudem lernen die Teilnehmer/innen beispielhafte Unterrichtsmaterialien kennen und reflektieren deren Einsatzmöglichkeiten im Unterricht.

Title/ titre/Titel 2

Entwicklung mehrsprachiger und mehrkultureller Kompetenzen: Auf dem Weg zu einer vernetzten Sprachbildung an österreichischen Handelsakademien.

Only for symposia / Seulement pour symposiums / Nur für Symposien

Authors: VOLGGER-BAHENSKY, Marie-Luise (Universität Wien); RÜCKL, Michaela (Universität Salzburg); HOLUB-VÖTTER, Ramona (Universität Salzburg)

Presenters: RÜCKL, Michaela (Universität Salzburg); HOLUB-VÖTTER, Ramona (Universität Salzburg)

Session Classification: Slot 3

Track Classification: 2: Students' and teachers' education / Formation des étudiants et des enseignants / Erziehung und Bildung von Lehrenden und Lernenden